

Guarulhos, 24 de julho de 2019.

Ofício nº 53/2019

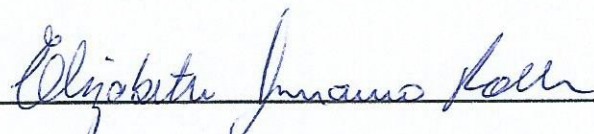
Ao

Departamento de Controle da Execução Orçamentária da Educação (SESE03):

Formulamos o presente com o objetivo de encaminhar a prestação de contas, referente às despesas efetuadas com os recursos da 8ª parcela do Termo de Colaboração com dispensa de Chamamento Público por 24 meses a partir de sua assinatura para a Cooperação do Desenvolvimento Complementar do Ensino Público e Gratuito de Educação Infantil, no valor de R\$ 301.741,37 (trezentos e um mil, setecentos e quarenta e um reais e trinta e sete centavos), acompanhada dos seguintes documentos:

- Demonstrativo das Receitas e Despesas (original);
- Comprovantes de Despesas em arquivo PDF;
- Extratos Bancários de Conta Corrente e de Aplicação (originais e cópias);
- Relatório de Execução do Objeto (original).

Atenciosamente,



Elizabeth Serrano Rochlus

Presidente da Entidade

R.G.: 6.009.909-4

*Recebido por  
Elizete  
25/07/2019.*

**DEMONSTRATIVO DAS RECEITAS E DESPESAS**

EXERCÍCIO: 2019

PARCELA: 8ª VALOR R\$301.741,37 (Trezentos e um mil, setecentos e quarenta e um reais e trinta e sete centavos)

Órgão Público: Secretaria de Educação - SE

Entidade: Instituição Allan Kardec - Alice Pereira CNPJ: 44.277.424/0001-73

Endereço/CEP: Rua Ipacaetã, nº 51 - Jd. Pres. Dutra - Guarulhos - CEP: 07171-150

Responsável pela Entidade: Elizabeth Serrano Rochius

Objeto do Termo de Colaboração: Colaboração técnica e financeira visando disciplinar os esforços conjuntos a serem realizados pelo Município e pela Instituição, para o desenvolvimento complementar da educação pública e gratuita prestada pela Rede Municipal de Guarulhos.

Documento	Data	Vigência	Valor (R\$)
Termo de Colaboração nº 07724/2017	01/08/2017	24 meses a partir da assinatura	2.030.156,13

DEMONSTRATIVO DOS REPASSES PÚBLICOS RECEBIDOS			
Origem dos recursos (1)	Nº Doc. de Crédito	Data	Valores Repassados (R\$)
Municipal	108.838	16/04/2019	322.963,52
			0,00
			0,00
Valor das Aplicações Financeiras dos Repasses Públicos			1.847,24
Saldo Anterior			38.811,42
TOTAL (Valor Repasse + Valor Aplicação Financeira + Saldo Anterior)			363.622,18
Recursos Próprios Aplicados pela Entidade			

(1) Verba: Federal, Estadual ou Municipal

O (s) signatário (s), na qualidade de representante (s) da Entidade Parceira Instituição Allan Kardec - Alice Pereira, vem indicar, na forma, a seguir detalhada, a aplicação dos recursos recebidos no exercício supramencionado, na importância total de R\$ 301.741,37 (Trezentos e um mil, setecentos e quarenta e um reais e sete centavos).

## DEMONSTRATIVO DAS DESPESAS REALIZADAS

Item	Origem do Recurso (2)	Data de Emissão Documento	Especificação do Documento	Nº do Documento	Razão Social Favorecido	Especificação da Despesa	Valor (R\$)	Transferência Eletrônica nº
1	M	01/04/2019	Darfe	173	Comércio de Gás Dutra Ltda	Gás	560,00	40101
2	M	04/04/2019	Nota Fiscal	55	Adroaldo de Jesus Santos	Jardinagem	800,00	40403
3	M	05/04/2019	Nota Fiscal	30.598.668	EDP São Paulo Distribuição de Energia S.A	Energia	1.900,00	47.853
4	M	08/04/2019	Darfe	10720	Comercial de Ferragem 800 Ltda	Manutenção	253,25	40801
5	M	09/04/2019	Darfe	95	L.M Souza Sampaio Floricultura - ME	Horta	363,00	40.901
6	M	10/04/2019	Darfe	112793	Manancial Com. Produtos Limpeza e Descar	Higiene e Limpeza	1.349,20	41004
7	M	10/04/2019	Nota Fiscal	701	MS Tecnologia em Erradicação de Cupins Ltda	Dedetização	450,00	41003
8	M	15/04/2019	Nota Fiscal	1729119	Claro S.A	Telefonia	360,83	41843
9	M	15/04/2019	Nota Fiscal	258	Susil Keli Rosa Ferraz Caçambas ME	Conservação	228,00	41501
10	M	15/04/2019	Nota Fiscal	150	Wellington Pedro de Souza	Conserto Equip.	170,00	41502
11	M	16/04/2019	Darfe	181	Comércio de Gás Dutra Ltda	Gás	560,00	41601
12	M	17/04/2019	Darfe	7359	MPT Fernandes Com. De Cestas Básicas EPP	Cesta Básica	1.578,00	41702
13	M	17/04/2019	Darfe	7362	MPT Fernandes Com. De Cestas Básicas EPP	Cesta Básica	1.087,32	41701
14	M	24/04/2019	Maio	Guia	Guarupass	Vale Transporte	265,12	42402
15	M	24/04/2019	Maio	Guia	Guarupass	Vale Transporte	3.134,33	42401
16	M	23/04/2019	Abril	Demonstrativo	Cristiane Esperando de Oliveira Rego	Rescisão	2.583,61	9005
17	M	23/04/2019	Abril	Guia	Cristiane Esperando de Oliveira Rego	FGTS	683,45	42301
18	M	02/05/2019	Nota Fiscal	144	Hidro Nova Ambiental Ltda	Manutenção	1.240,00	50201
19	M	06/05/2019	Nota Fiscal	32191997	EDP São Paulo Distribuição de Energia S.A	Energia	1.000,00	47853
20	M	06/05/2019	Holerite	abril	Adriana Nascente Barbosa	Salário	1.170,10	20837
21	M	06/05/2019	Holerite	abril	Angela Maria de Oliveira Campos	Salário	2.553,88	20837
22	M	06/05/2019	Holerite	abril	Angela Pacheco Santos Caetano	Salário	2.538,10	20837
23	M	06/05/2019	Holerite	abril	Ariadne dos Santos Gonçalves	Salário	1.404,29	20837
24	M	06/05/2019	Holerite	abril	Avani Fagundes de Souza	Salário	2.390,20	20837
25	M	06/05/2019	Holerite	abril	Barbara Ferreira da Silva	Salário	2.418,64	20837
26	M	06/05/2019	Holerite	abril	Camilla Almeida de Sousa	Salário	1.447,53	20837
27	M	06/05/2019	Holerite	abril	Cintia de Alcantara Queiroz	Salário	2.404,42	20837
28	M	06/05/2019	Holerite	abril	Daniela dos Santos Heftli	Salário	2.432,85	20837
29	M	06/05/2019	Holerite	abril	Edson Pacheco Rocha	Salário	1.339,92	20837
30	M	06/05/2019	Holerite	abril	Edvani Melo da Silva	Salário	3.063,13	20837
31	M	06/05/2019	Holerite	abril	Eliane de Souza Ruiz	Salário	2.418,64	20837
32	M	06/05/2019	Holerite	abril	Flavia Leal dos Santos Amorim	Salário	1.019,04	20837
33	M	06/05/2019	Holerite	abril	Hercilio Felix P Vila Nova	Salário	1.203,64	20837
34	M	06/05/2019	Holerite	abril	Jeanne Caetano	Salário	1.044,99	20837
35	M	06/05/2019	Holerite	abril	Josefa Adriana de Souza Amaro	Salário	1.622,56	20837
36	M	06/05/2019	Holerite	abril	Josivania dos Santos Souza	Salário	1.120,51	20837
37	M	06/05/2019	Holerite	abril	Lucineide Evangelista de Souza	Salário	3.658,41	20837
38	M	06/05/2019	Holerite	abril	Manoel Assunção de Assis	Salário	1.176,88	20837
39	M	06/05/2019	Holerite	abril	Neide Martins de Souza	Salário	1.153,48	20837
40	M	06/05/2019	Holerite	abril	Nubia Maria da Silva	Salário	1.580,15	20837
41	M	06/05/2019	Holerite	abril	Regiane Gonçalves dos Santos	Salário	2.393,85	20837
42	M	06/05/2019	Holerite	abril	Rita de Cássia Souza	Salário	2.331,35	20837
43	M	06/05/2019	Holerite	abril	Thiago Ferreira de Souza	Salário	1.137,30	20837
44	M	06/05/2019	Demonstrativo	abril	Folha de Pagamento	Encargos	0,00	
45	M	06/05/2019	Demonstrativo	abril	Conectividade Social	Encargos	0,00	
46	M	06/05/2019	Demonstrativo	abril	Gefip/Sefip	Encargos	0,00	
47	M	06/05/2019	Nota Fiscal	32	Allegri Assessoria Contabil	Contabilidade	2.420,00	50602
48	M	06/05/2019	Dante	10862	Comercial de Ferragem 800 Ltda	Manutenção	1.340,10	50601
49	M	07/05/2019	Guia	abril	Fundo de Garantia	FGTS	4.179,04	50702
50	M	07/05/2019	Nota Fiscal	190	Comércio de Gás Dutra Ltda	Gás	570,00	50701

51	M	08/05/2019	Demonstrativo	abril	Sindbeneficente	Contrib. Associativa	120,00	50801
52	M	08/05/2019	Darfe	113949	Manancial Com. Produtos Limpeza e Descar	Limpeza	1.476,00	50803
53	M	10/06/2019	Guia	abril	Sindbeneficente	Contrib. Assistencial	136,85	50802
54	M	09/05/2019	Darfe	193549	PS Comércio de Produtos Esportivos Eireli	Esportivo	133,80	50901
55	M	09/05/2019	Darfe	1750599	FF. Com Esportes Ltda	Esportivo	108,30	50901
56	M	09/05/2019	Darfe	216932	NS2. Com Internet S.A	Esportivo	219,97	50901
57	M	13/05/2019	Nota Fiscal	1493	Duty Free Bazar Ltda	Pedagógico	633,70	51302
58	M	13/05/2019	Guia	maio	Guarupass	Vale Transporte	203,53	51301
59	M	15/05/2019	Nota Fiscal	1915263	Claro S.A	Telefone	349,55	41843
60	M	20/05/2019	Guia	abril	Previdencia Social	INSS	4.802,22	52006
61	M	20/05/2019	Guia	abril	IRRF Sobre Folha	IRRF	685,53	52004
62	M	20/05/2019	Guia	abril	PIS Sobre Folha	PIS	522,38	52005
63	M	20/05/2019	Darfe	72	M&H Novidades em Artigos para Presentes Ltda	Utensilios	893,40	52007
64	M	20/05/2019	Darfe	9920	Super Equipamentos de Proteção Individual Eireli	EPI	476,50	52003
65	M	20/05/2019	Darfe	7492	MPT Fernandes Com. De Cestas Básicas EPP	Cesta Básica	1.087,32	52002
66	M	20/05/2019	Darfe	7495	MPT Fernandes Com. De Cestas Básicas EPP	Cesta Básica	1.578,00	52001
67	M	23/05/2019	Darfe	195	Comércio de Gás Dutra Ltda	Gás	570,00	52301
68	M	23/05/2019	Darfe	6527	Ita Safety Equipamento de Proteção Individual Ltda	EPI	227,20	52302
69	M	27/05/2019	Guia	junho	Guarupass	Vale Transporte	3.052,92	52702
70	M	27/05/2019	Guia	junho	Guarupass	Vale Transporte	241,02	52701
71	M	27/05/2019	Nota Fiscal	14186	Ergon Assessoria em Medicina do Trabalho Ltda	Laudos e exames	120,00	52703
72	M	03/06/2019	Darfe	180711	Reis Office Products Comercial Ltda	Informáticaq	280,00	60301
73	M	04/06/2019	Nota Fiscal	33	Allegrini Assessoria Contabil ME	Contabilidade	2.420,00	60402
74	M	04/06/2019	Holerite	maio	Adriana Nascente Barbosa	Salário	1.280,20	13141
75	M	04/06/2019	Holerite	maio	Andreia Maria de Oliveira Campos	Salário	2.775,22	13141
76	M	04/06/2019	Holerite	maio	Angela Pacheco Santos Caetano	Salário	2.751,00	13141
77	M	04/06/2019	Holerite	maio	Aniadne dos Santos Gonçalves	Salário	1.557,66	13141
78	M	04/06/2019	Holerite	maio	Avani Fagundes de Souza	Salário	2.605,16	13141
79	M	04/06/2019	Holerite	maio	Barbara Ferreira da Silva	Salário	2.604,58	13141
80	M	04/06/2019	Holerite	maio	Camila Almeida de Sousa	Salário	1.619,82	13141
81	M	04/06/2019	Holerite	maio	Cintia de Alcantara Queiroz	Salário	2.611,57	13141
82	M	04/06/2019	Holerite	maio	Claudia de Oliveira Miranda	Salário	1.284,50	13141
83	M	04/06/2019	Holerite	maio	Daniela dos Santos Hiefti	Salário	2.649,38	13141
84	M	04/06/2019	Holerite	maio	Edson Pacheco Rocha	Salário	1.528,80	13141
85	M	04/06/2019	Holerite	maio	Edvani Melo da Silva	Salário	3.368,84	13141
86	M	04/06/2019	Holerite	maio	Eliane de Souza Ruiz	Salário	2.605,83	13141
87	M	04/06/2019	Holerite	maio	Flavia Leal dos Santos Amorim	Salário	1.142,95	13141
88	M	04/06/2019	Holerite	maio	Herclio Felix P Vila Nova	Salário	1.336,59	13141
89	M	04/06/2019	Holerite	maio	Josefa Adriana de Souza Amaro	Salário	1.775,75	13141
90	M	04/06/2019	Holerite	maio	Jeanne Caetano	Salário	1.132,86	13141
91	M	04/06/2019	Holerite	maio	Josivânia dos Santos Souza	Salário	1.280,20	13141
92	M	04/06/2019	Holerite	maio	Lucineide Evangelista de Souza	Salário	3.977,43	13141
93	M	04/06/2019	Holerite	maio	Manoel Assunção de Assis	Salário	1.325,83	13141
94	M	04/06/2019	Holerite	maio	Neide Martins de Souza	Salário	1.255,19	13141
95	M	04/06/2019	Holerite	maio	Nubia Maria da Silva	Salário	1.852,13	13141
96	M	04/06/2019	Holerite	maio	Regiane Gonçalves dos Santos	Salário	2.559,00	13141
97	M	04/06/2019	Holerite	maio	Rita de Cássia Souza	Salário	2.570,04	13141
98	M	04/06/2019	Holerite	maio	Thiago Ferreira de Souza	Salário	1.280,20	13141
99	M	04/06/2019	Demonstrativo	maio	Folha de Pagamento	Encargos	0,00	
100	M	04/06/2019	Demonstrativo	maio	Conectividade Social	Encargos	0,00	
101	M	04/06/2019	Demonstrativo	maio	Geifip/Setip	Encargos	0,00	
102	M	04/06/2019	Guia	maio	Fundo de Garantia	FGTS	4.784,47	60401
103	M	05/06/2019	Darfe	10911	Comercial de Ferragem 800 Ltda	Manutenção	1.179,55	60502
104	M	05/06/2019	Guia	maio	Sindbeneficente	Contrib. Assistencial	153,29	60503
105	M	05/06/2019	Guia	maio	Sindbeneficente	Contrib. Associativa	160,00	60504

106	M	06/06/2019	Nota Fiscal	34763547	EIDP São Paulo Distribuição de Energia S.A	Energia	1.300,00	47853
107	M	07/06/2019	Danfe	203	Comércio de Gás Dutra Ltda	Gás	570,00	60702
108	M	07/06/2019	Nota Fiscal	1611	Vidraria e Esquadrias de Alumínio Ltda	Manutenção	4.150,00	60701
109	M	10/06/2019	Danfe	115101	Manancial Com. Produtos Limpeza e Descar	Limpeza	1.400,00	61001
110	M	15/06/2019	Nota Fiscal	2114375	Claro S.A	Telefone	409,21	41843
111	M	17/06/2019	Danfe	106	L.M Souza Sampaio Floricultura - ME	Horta	154,00	61701
112	M	19/06/2019	Danfe	7592	MPT Fernandes Com. De Cestas Básicas EPP	Cestas Básica	1.087,32	61901
113	M	19/06/2019	Danfe	7595	MPT Fernandes Com. De Cestas Básicas EPP	Cestas Básica	1.578,00	61902
114	M	19/06/2019	Danfe	208	Comércio de Gás Dutra Ltda	Gás	570,00	61906
115	M	19/06/2019	Guia	maio	Previdência Social	INSS	5.919,73	61903
116	M	19/06/2019	Guia	maio	IRRF Sobre Folha	IRRF	968,84	61905
117	M	19/06/2019	Guia	maio	PI S Sobre Folha	PI S	598,06	61904
118	M	24/06/2019	Guia	Julho	Guarupass	Vale Transporte	997,29	62402
119	M	24/06/2019	Guia	Julho	Guarupass	Vale Transporte	12,05	62401
120	M	24/06/2019	Nota Fiscal	12	Deusdete Marques Pedroza	Manutenção	9.600,00	62403
121	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Andrelia Maria de Oliveira Campos	Férias	3.356,67	9320
122	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Angela Pacheco Santos Caetano	Férias	4.873,14	9321
123	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Ariadne dos Santos Gonçalves	Férias	2.051,69	9320
124	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Avani Fagundes de Souza	Férias	4.844,70	9321
125	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Barbara Ferreira da Silva	Férias	4.901,58	9321
126	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Cintia de Alcantara Queiroz	Férias	4.873,14	9321
127	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Eliane de Souza Ruiz	Férias	3.413,55	9320
128	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Flavia Leal dos Santos Amorim	Férias	1.513,01	9320
129	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Lucineide Evangelista de Souza	Férias	7.165,33	9321
130	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Neide Martins de Souza	Férias	1.688,38	9320
131	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Regiane Gonçalves dos Santos	Férias	4.844,70	9321
132	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Rita de Cássia Souza	Férias	4.873,14	9321
133	M	25/06/2019	Demonstrativo	junho	Thiago Ferreira de Souza	Férias	1.688,38	9320
134	M	26/06/2019	Danfe	4060	Giga Madeiras e Com. de Mat. Para Construção Ltda	Manutenção	8.140,00	62601
135	M	27/06/2019	Danfe	11002	Comercial de Ferragem 800 Ltda	Manutenção	4.087,23	62701
136	M	27/06/2019	Danfe	75	G.J de Oliveira Materiais de Construção - ME	Manutenção	187,00	62702
137	M	28/06/2019	Danfe	1542	Duty Free Bazar Ltda	Pedagógico	253,00	62801
138	M	02/07/2019	Nota Fiscal	35	Allegriini Assessoria Contabil ME	Contabilidade	2.420,00	70201
139	M	02/07/2019	Holerite	junho	Adriana Nascente Barbosa	Salário	1.182,79	10932
140	M	02/07/2019	Holerite	junho	Andreia Maria de Oliveira Campos	Salário	2.592,86	10932
141	M	02/07/2019	Holerite	junho	Angela Pacheco Santos Caetano	Salário	2.522,19	10932
142	M	02/07/2019	Holerite	junho	Ariadne dos Santos Gonçalves	Salário	1.459,05	10932
143	M	02/07/2019	Holerite	junho	Avani Fagundes de Souza	Salário	2.394,35	10932
144	M	02/07/2019	Holerite	junho	Barbara Ferreira da Silva	Salário	2.384,47	10932
145	M	02/07/2019	Holerite	junho	Camilla Almeida de Sousa	Salário	1.504,01	10932
146	M	02/07/2019	Holerite	junho	Cintia de Alcantara Queiroz	Salário	2.437,02	10932
147	M	02/07/2019	Holerite	junho	Claudia de Oliveira Miranda	Salário	1.555,68	10932
148	M	02/07/2019	Holerite	junho	Daniela dos Santos Helffi	Salário	2.466,29	10932
149	M	02/07/2019	Holerite	junho	Edson Pacheco Rocha	Salário	1.419,60	10932
150	M	02/07/2019	Holerite	junho	Edvani Melo da Silva	Salário	3.158,37	10932
151	M	02/07/2019	Holerite	junho	Eliane de Souza Ruiz	Salário	2.440,63	10932
152	M	02/07/2019	Holerite	junho	Flavia Leal dos Santos Amorim	Salário	1.058,49	10932
153	M	02/07/2019	Holerite	junho	Hercilio Felix P Villa Nova	Salário	1.254,32	10932
154	M	02/07/2019	Holerite	junho	Jeanne Caetano	Salário	1.041,08	10932
155	M	02/07/2019	Holerite	junho	Josivânia dos Santos Souza	Salário	1.182,79	10932
156	M	02/07/2019	Holerite	junho	Lucineide Evangelista de Souza	Salário	3.772,31	10932
157	M	02/07/2019	Holerite	junho	Manoel Assunção de Assis	Salário	1.247,41	10932
158	M	02/07/2019	Holerite	junho	Neide Martins de Souza	Salário	1.156,71	10932
159	M	02/07/2019	Holerite	junho	Nubia Maria da Silva	Salário	1.670,16	10932
160	M	02/07/2019	Holerite	junho	Regiane Gonçalves dos Santos	Salário	2.394,35	10932

161	M	02/07/2019	Holerite	Junho	Rita de Cássia Souza	Salário	2.437,02	10832
162	M	02/07/2019	Holerite	Junho	Thiago Ferreira de Souza	Salário	1.182,79	10832
163	M	02/07/2019	Demonstrativo	Junho	Folha de Pagamento	Encargos	0,00	
164	M	02/07/2019	Demonstrativo	Junho	Conectividade Social	Encargos	0,00	
165	M	02/07/2019	Demonstrativo	maio	Gefip/Sefip	Encargos	0,00	
166	M	03/07/2019	Guia	Junho	Fundo de Garantia	FGTS	4.309,78	70302
167	M	10/07/2019	Guia	Junho	Sindbeneficente	Contrib. Associativa	160,00	71002
168	M	10/07/2019	Guia	Junho	Sindbeneficente	Contrib. Assistencial	142,35	71001
169	M	15/07/2019	Guia	Junho	Previdencia Social	INSS	5.349,01	71502
170	M	15/07/2019	Guia	Junho	IRRF Sobre Folha	IRRF	882,93	71503
171	M	15/07/2019	Guia	Junho	PLS Sobre Folha	PLS	538,72	71504
172	M	abril	Extrato	abril	Extrato Conta Corrente	Tarifas Bancárias	147,96	
172	M	maio	Extrato	maio	Extrato Conta Corrente	Tarifas Bancárias	151,14	
172	M	Junho	Extrato	Junho	Extrato Conta Corrente	Tarifas Bancárias	210,26	
173	M	abril	Extrato	abril	Extrato Aplicação			
173	M	maio	Extrato	maio	Extrato Aplicação			
173	M	Junho	Extrato	Junho	Extrato Aplicação			
<b>TOTAL DAS DESPESAS</b>							<b>301.741,37</b>	
<b>SALDO REMANESCENTE</b>							<b>61.880,81</b>	
<b>VALOR DEVOLVIDO AO ÓRGÃO PÚBLICO</b>								

(2) Verba Federal, Estadual, Municipal e Recursos Próprios.

Atesto (amos) que as mercadorias recebidas e os serviços prestados correspondentes aos documentos acima relacionados estão a inteiro contento.

Declaro (amos), na qualidade de responsável (is) pela Entidade supra epigrafado, sob as penas da Lei, que as despesas relacionadas comprovam a exata aplicação dos recursos recebidos para os fins indicados, conforme plano de trabalho aprovado, proposto ao Órgão Público.

Data: 25/07/2019

Nome: *Elizabeth Serrano Rochius*  
Cargo: Presidente da Entidade  
R.G.: 6.009.909-4

**MEMBROS DO CONSELHO FISCAL:**

Nome: *Cidália Barbosa da Silva*

Cargo: Conselheira Fiscal

R.G.: 9.423.884-2

Nome: *Uliracida Monteiro da Silva*

Cargo: Conselheira Fiscal

R.G.: 54.435.285-3

Nome: *Paulina Cardinali Alder*

Cargo: Conselheira Fiscal

R.G.: 2.686.230-X